

Xerox® B205

Multifunction Printer • Imprimante multifonction • Stampante multifunzione • Multifunktionsdrucker • Equipo multifunción • Impresora multifuncional • Impressora multifuncional • Multifunctionele printer • Multifunktionsskrivare • Flerfunksjonskriver • Multifunctionel printer • Monitointimistola • Многофункциональное устройство • Тöбäfunkciöös nyomtató • Imprimantă multifuncțională • Çok İşlevli Yazıcı • Πολυλειτουργικός εκτυπωτής •

Installation Guide
Guide d'installation

Italiano	Guida all'installazione
Deutsch	Installationsanleitung
Español	Guía de instalación
Català	Guia d'instal·lació
Português	Guia de instalação
Nederlands	Installatiehandleiding
Svenska	Installationshandledning
Norsk	Installasjonshåndbok
Dansk	Installationsvejledning
Finn.	Asennusopas
Russkiy	Руководство по установке
Céstina	Instalační příručka
Polski	Instrukcja instalacji
Magyar	Teljesítés útmutató
Română	Ghid de instalare
Türkçe	Kurulum Kilavuzu
Ελληνικά	Οδηγός εγκατάστασης
العربية	دليل التثبيت


www.xerox.com/office/B205installvideo

- Watch the installation video.
- Das Video zu Installation ansehen.
- Regarder la vidéo d'installation.
- Guarda il video di installazione.

- Das Video zu Installation ansehen.
- Mire el vídeo de instalación.
- Visualitzu el vídeo d'instal·lació.

- Assista ao vídeo de instalação.
- Bekijk de installatievideo.
- Se visualtze el video d'instal·lació.

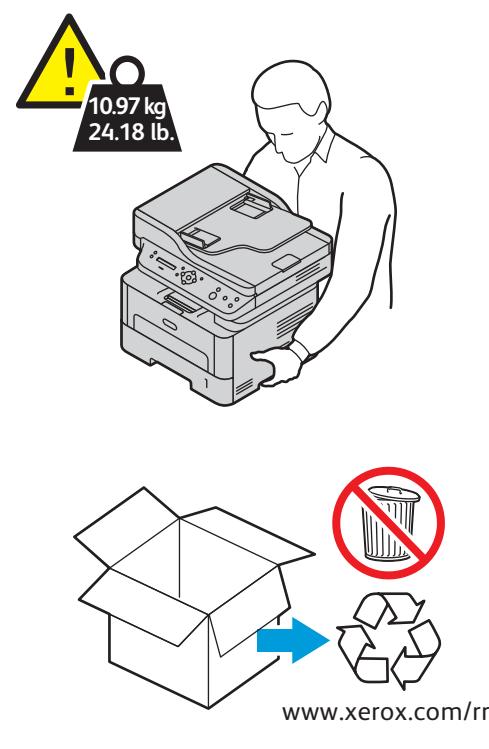
- Se installationsvideoen.
- Se installationsvideoen.
- Katso asennusvideo.

- Просмотреть видеоролик по установке
- Podívejte se na instalacní video.
- Obejrzyj video dotyczące instalacji.

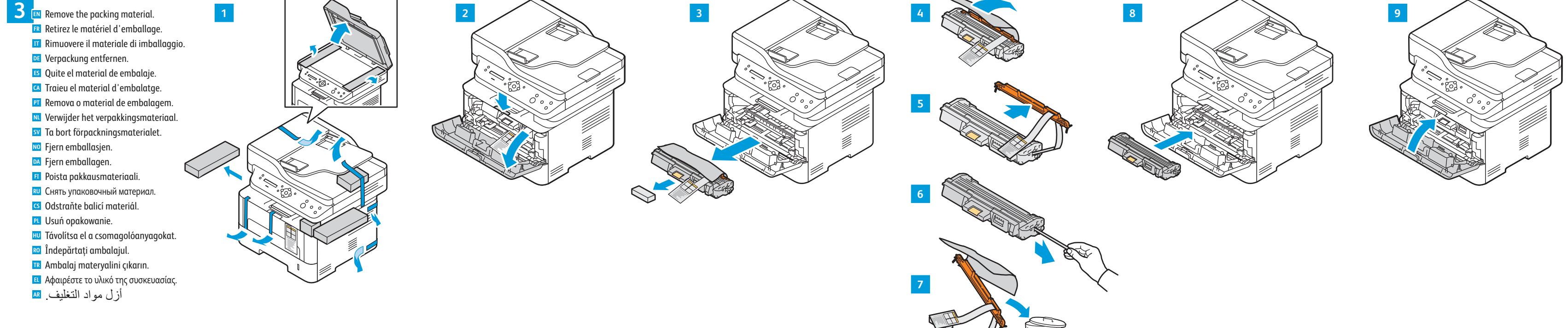
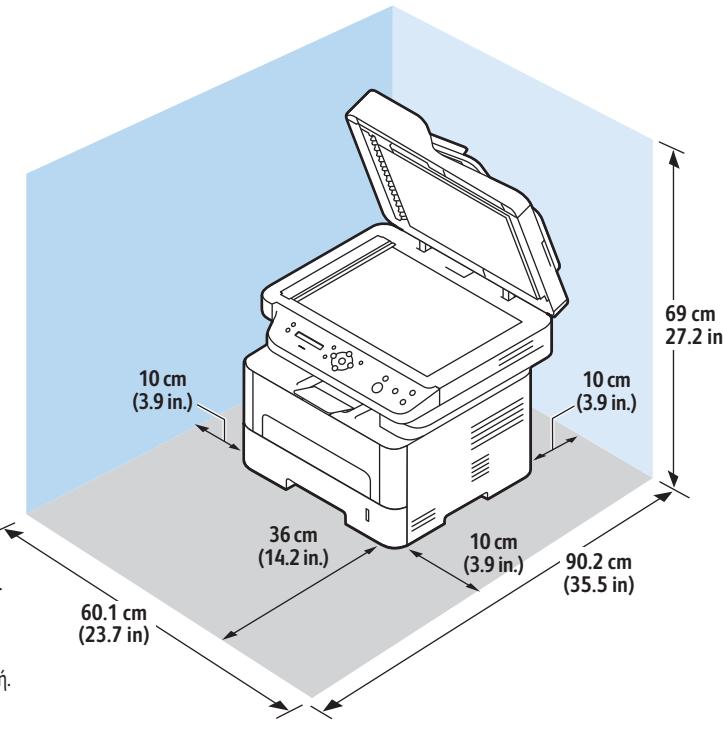
- Tekintse meg a telepítési videót.
- Urmăriți videoclipul despre instalare.
- Kurulum videosunu izleyin.

- Παρακαλούθηστε το βίντεο εγκατάστασης.
- شاهد فيديو التركيب.
- Kurulum videosunu izleyin.

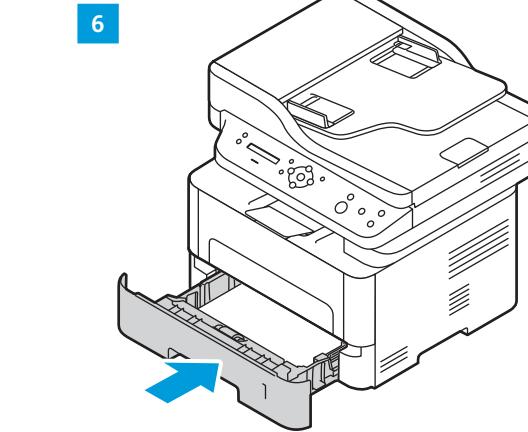
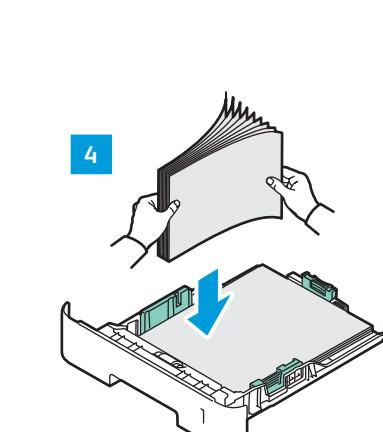
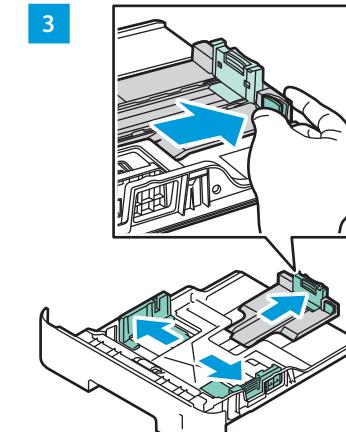
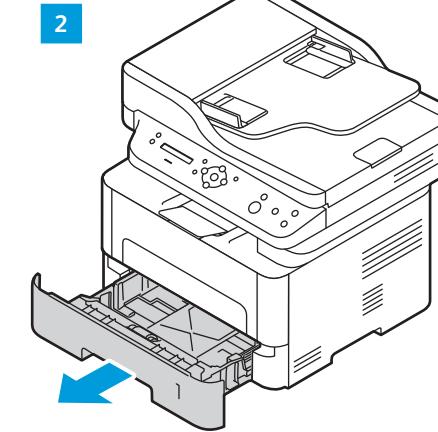
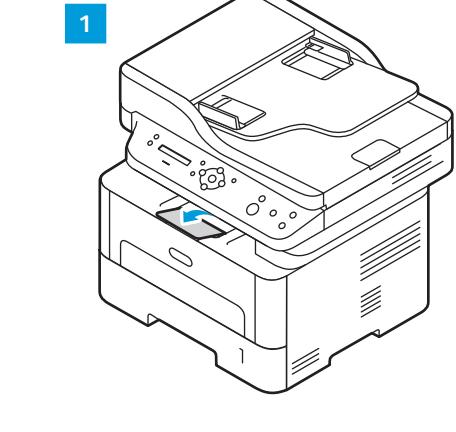
- 1** **Unpack the printer.**
- 10.97 kg
24.18 lb.
 - Déballez l'imprimante.
 - Disimballare la stampante.
 - Drucker auspacken.
 - Desembale la impresora.
 - Traieu la imprimanta de l'emballage.
 - Desembale a impressora.
 - Haal de printer uit de verpakking.
 - Packa upp skrivaren.
 - Pak ut skriveren.
 - Pak printeren ud.
 - Ota tulostin pakkauksesta.
 - Pacnajnýre printer.
 - Vybalte tiskárnu.
 - Rozpakuj drukarkę.
 - Csomagolja ki a nyomtatót.
 - Despachetati imprimanta.
 - Yazıcıyı ambalajından çıkarın.
 - Βγάλτε τον εκτυπωτή από τη συσκευασία του.
 - فك تثبيت الطابعة.


www.xerox.com/rri

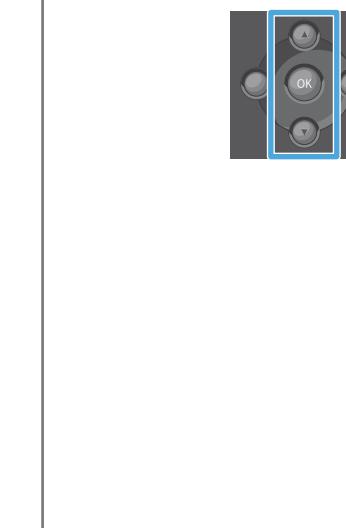
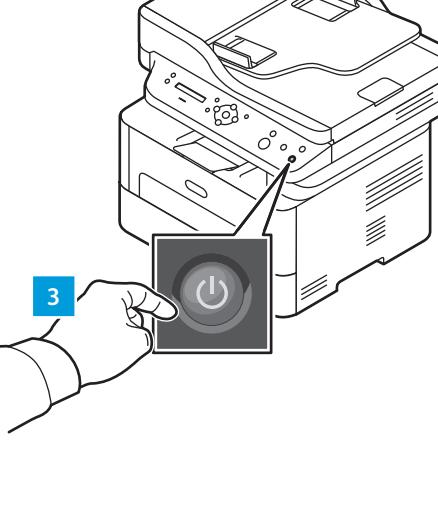
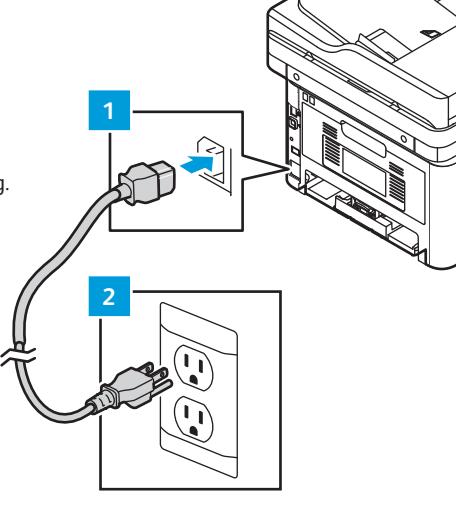
- 2** **Select a location.**
- Choisissez l'emplacement.
 - Selezionare una posizione.
 - Standort auswählen.
 - Selecionar la ubicación.
 - Seleccionar una ubicación.
 - Escolha um local.
 - Kies een locatie.
 - Välj en plats.
 - Velg en plassering.
 - Valg en placering.
 - Wybierz lokalizację.
 - Valitsa sijaintispaike.
 - Выберите место.
 - Zvolte umístění přístroje.
 - Wybierz lokalizację.
 - Vyberte miesto.
 - Selectați o locație.
 - Bir konum seçin.
 - Επιλέξτε θέση για τον εκτυπωτή.
 - اختر موقعاً.



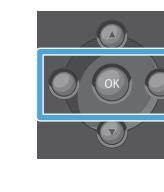
- 4**



- 5**

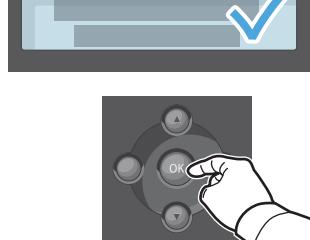
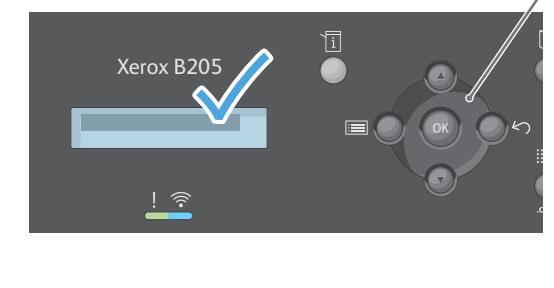


- Press to display choices within options.
- Appuyez ici pour afficher les choix possibles pour les options.
 - Premere per visualizzare le scelte all'interno delle opzioni.
 - Taste zur Anzeige der Optionen.
 - Pulse para ver distintas posibilidades en cada opción.
 - Premeu-lo per mostrar alternatives a les opcions.
 - Pressione para exibir as escolhas nas opções.
 - Druk om keuzes binnen opties weer te geven.
 - Tryck för att visa alternativ.
 - Trykk for å vise mulighetene innenfor hvert alternativ.
 - Da tryk for at se mulighederne for hver indstilling.
 - Painamalla saatada näkyviin eri valintoehdot.
 - Кнопки для отображения вариантов настроек.
 - Stisknutím zobrazíte volby v rámci možností.
 - Nacišť, aby zvýšiliť výzvočky dostupné do výberu v opcijach.
 - Nyomja meg a beállításokon belüli lehetőségeket megjelenítéséhez.
 - Apăsați pentru a afișa variantele corespunzătoare opțiunilor.
 - Seçenekler içindeki tercihleri görmek için basin.
 - Πιέστε για να εμφανιστούν επιλογές εντός των επιλογών.
 - اضغط لعرض الاختيارات الموجدة في كل خيار.



- Press to advance through different options.
- Appuyez ici pour naviguer parmi les différentes options.
 - Premere per passare a opzioni diverse.
 - Taste zum Navigieren durch die Menüs.
 - Pulse para desplazarse por las distintas opciones.
 - Premiu-lo per desplaçar-vos per les opcions.
 - Pressione para avançar pelas diferentes opções.
 - Druk om de verschillende opties te doorlopen.
 - Tryck för att bläddra bland menyalternativen.
 - Trykk for å gå gjennom de ulike alternativene.
 - Tryk på for at gå gjennom de forskellige indstillingene.
 - Painamalla selataan valikkoja.
 - Кнопки для перехода между настройками.
 - Stisknutím pricházejete různé možnosti.
 - Насиšť, aby prechádzali do kolejnych možností.
 - Nyomja meg az előrehaladáshoz a különböző lehetőségek között.
 - Apăsați pentru a trece de la o opțiune la alta.
 - Farklı seçenekler ile devam etmek için basin.
 - Πιέστε για να προχωρήσετε στις διάφορες επιλογές.
 - اضغط لتنقل خلاص الخيارات المتاحة.

- 6**



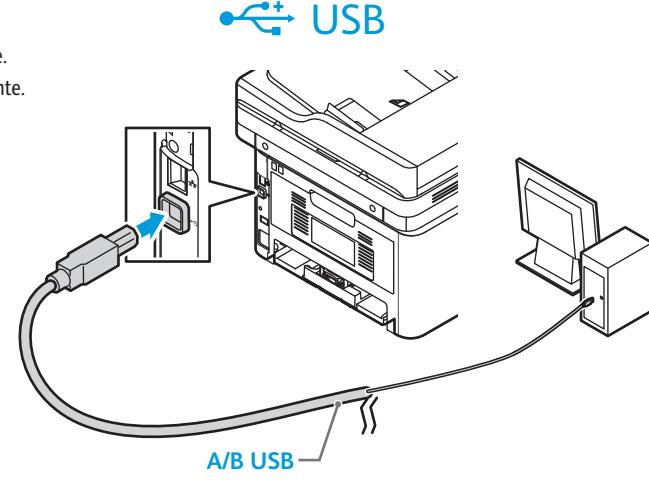
- OK button accepts the menu selection.
- Le bouton OK valide la sélection du menu.
 - Pulsante OK per accettare le scelte di menu.
 - Taste "OK" zur Auswahl der Menüoption.
 - Botón OK para aceptar opciones de menú seleccionadas.
 - El botón OK acepta la selección del menú.
 - O botão OK aceita a seleção de menu.
 - Toets OK - hiermee accepteert u de menuselectie.
 - Tryck på OK för att bekräfta menyvalet.
 - Med OK-knappen bekræfter du menyvalget.
 - Bekräfta menuvalg med OK-knappen.
 - OK-пáртимеллá ынвáкытсáн вaлкостa тeхти valinta.
 - Кнопка OK для подтверждения выбора в меню.
 - Tlačítkem OK potvrďte vybranou položku nabídky.
 - Przycisk OK akceptuje wybór menu.
 - Az OK gomb jóváhagyja a kiállásztott menüpontot.
 - Butonul OK confirmă selecția de meniu.
 - Το κουμπί OK διατίθεται σε όλη την επιλογή μενού.
 - زر „OK“ يقبل تحديد القائمة.



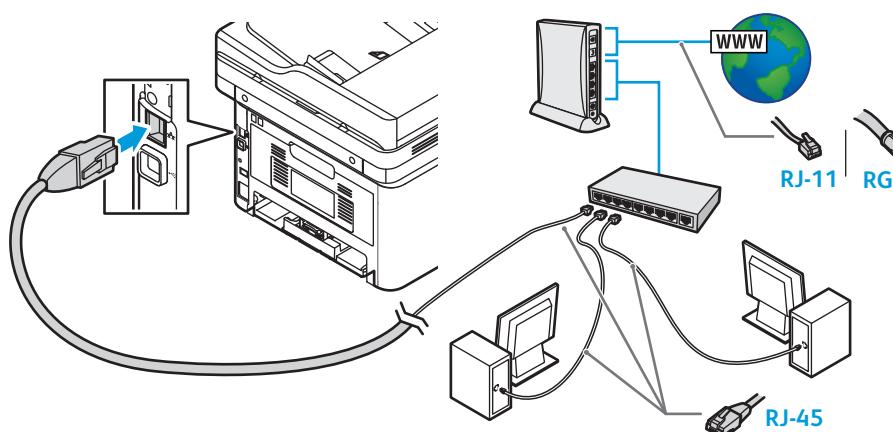
- Back/Return button moves up one level in the menu.
- Le bouton Arrière/Retour remonte d'un niveau dans le menu.
 - Pulsante Indietro/Ritorno per passare al livello superiore del menu.
 - Rücktaste zum Aufrufen der vorherigen Menüebene.
 - Botón Atrás permite subir un nivel en el menú.
 - El botón Atrás/Endrare/Retorn puja un nivell al menú.
 - Toets Vorige/Terug - hiermee gaat u een niveau omhoog in het menu.
 - Tryck på Bakåt/retur för att gå upp en nivå på meny.
 - Med Tilbage/Retur-knappen går du ett nivå opp i menyen.
 - Tilbage-knappen går et niveau op i menuen.
 - Takaisin-näppäimellä palautetaan edelliselle valikotason.
 - Кнопка Назад/Возрат для перехода в меню на один уровень вверх.
 - Stisknutím tlačítka Zpět/Návrat lze přejít na nabídce o úroveň výš.
 - Przycisk Wstec/Powrót przechodzi z jednym poziomem w góre w menu.
 - Α. Η „Vissza“ γραμμογάσιάν με μεγαλύτερη διάταξη.
 - Ο botão Voltar/Retornar sobe um nível no menu.
 - Η πίνακας πίσω/πίσω πάτηση στην επόμενη σελίδα.
 - Back/Return düğmesi menüde bir seviye yukarı çıkar.
 - Η πίνακας πίσω/Επιστροφή για μετάβαση κατά ένα επίπεδο προς τα επόμενα στο μενού.
 - الـ“رجوع” ينقدم مستوى واحد في القائمة.

7

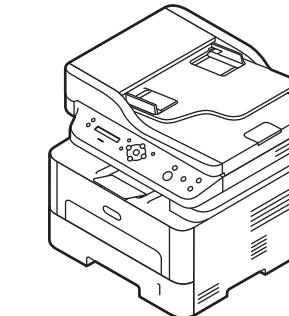
- Select one printer connection.
 FR Sélectionnez un raccordement imprimante.
 IT Selezionare una sola connessione stampante.
 DE Eine Druckerbindung wählen.
 ES Seleccione una conexión de impresora.
 CA Seleccioneu una connexió d'impressora.
 PT Selecione uma conexão da impressora.
 NL Selecteer een printerverbinding.
 SV Välj en skrivaranslutning.
 NO Velg en skriverforbindelse.
 FI Valitse yksi tulostinliittäntä.
 RU Выберите одно подключение принтера.
 CS Zvolte jeden typ připojení tiskárny.
 PL Wybierz jedno połączenie drukarki.
 HU Válassza ki a nyomtató csatlakoztatási módját.
 RO Selectați o conexiune de imprimantă.
 TR Bir yazıcı bağlantısı seçin.
 EL Επιλέξτε μία σύνδεση για τον εκτυπωτή.
 AR عدد اتصالاً بطباعة واحدة.



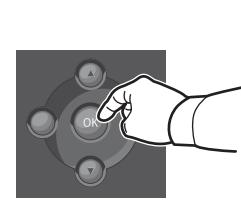
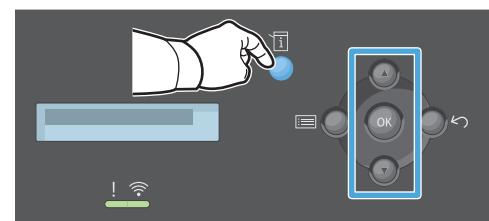
<--> Ethernet



Wi-Fi



<--> Ethernet / Wi-Fi



- EN 1. Press the **System** button, then press **OK**.
 2. Scroll to **Machine Status**, then press **OK**.
 3. Scroll to **Network**, then press **OK**.
 For Ethernet connections:
 4. Scroll to **IPv4**, then press **OK**.
 For Wi-Fi connections:
 4. Scroll to **Wi-Fi Settings**, then press **OK**.
 5. Scroll to **Wizard**, then press **OK**.
 6. Select your network in the list, then press **OK**.
 7. If a WPA key is required, scroll to characters and press **OK**.
 For more information, refer to the *User Guide*.

- ES 1. Pulse el botón **Sistema** y pulse **OK**.
 2. Desplácese hasta **Estado de la máquina** y pulse **OK**.
 3. Desplácese hasta **Red** y pulse **OK**.
 Para conexiones de Ethernet:
 4. Desplácese hasta **IPv4** y pulse **OK**.
 Para conexiones Wi-Fi:
 4. Vaya a **Configuración de Wi-Fi** y pulse **OK**.
 5. Desplácese hasta **Asistente** y pulse **OK**.
 6. Elija la red en la lista y pulse **OK**.
 7. Si es necesario, escriba la contraseña.
 Para más información, consulte la *Guía del usuario*.

- CA 1. Premiu el botó **Sistema** i premeu **OK**.
 2. Desplaceu-vos a **Estat de la màquina** i premeu **OK**.
 3. Desplaceu-vos a **Xarxa** i premeu **OK**.
 Per les connexions d'Ethernet:
 4. Desplaceu-vos a **IPv4** i premeu **OK**.
 Per les connexions Wi-Fi:
 4. Aneu a **Configuració Wi-Fi** i premeu **OK**.
 5. Desplaceu-vos a **Auxiliar** i premeu **OK**.
 6. Seleccioneu la xarxa de la llista, i, a continuació, premeu **OK**.
 7. Si cal, introduïu la contrasenya.
 Per obtenir més informació, consulteu el *Manual d'usuari*.

- DA 1. Premere il pulsante **Sistema**, quindi premere **OK**.
 2. Andare a **Stato macchina**, quindi premere **OK**.
 3. Andare a **Rete**, quindi premere **OK**.
 Per connessioni Ethernet:
 4. Andare a **Pv4**, quindi premere **OK**.
 Per connessioni Wi-Fi:
 4. Andare a **Impostaz. Wi-Fi**, quindi premere **OK**.
 5. Derróulez jusqu'à **Assistant**, puis appuyez sur **OK**.
 6. Sélectionnez votre réseau à partir de la liste, puis appuyez sur **OK**.
 7. Si nécessaire, entrez votre mot de passe.
 Pour plus d'informations, consultez le *Guide de l'utilisateur*.

- DE 1. Premiere il pulsante **Sistema**, quindi premere **OK**.
 2. Andare a **Stato macchina**, quindi premere **OK**.
 3. Andare a **Rete**, quindi premere **OK**.
 Per connessioni Ethernet:
 4. Andare a **Pv4**, quindi premere **OK**.
 Per connessioni Wi-Fi:
 4. Andare a **Impostaz. Wi-Fi**, quindi premere **OK**.
 5. Andare a **Procedura guidata**, quindi premere **OK**.
 6. Selezionare la rete dall'elenco, quindi premere **OK**.
 7. Se richiesto, inserire la password.
 Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla *Guida per l'utente*.

- EL 1. Συνάρτηση του πλήκτρου **Σύστημα**, και μετά την πατήση του πλήκτρου **OK**.
 2. Μεταβείτε στην επιλογή **Κατάσταση μηχανήματος**, και στη συνέχεια, πατήστε το πλήκτρο **OK**.
 3. Μεταβείτε στην επιλογή **Ρεțea**, αποτελούμενη από τη συνέχεια, πατήστε το πλήκτρο **OK**.
 4. Μεταβείτε στην επιλογή **IPv4**, και στη συνέχεια, πατήστε το πλήκτρο **OK**.
 5. Μεταβείτε στην επιλογή **Wizard**, και στη συνέχεια, πατήστε το πλήκτρο **OK**.
 6. Επιλέξτε τη δικτυούλωση από τη λίστα, και μετά πατήστε το πλήκτρο **OK**.
 7. Εάν απαιτείται, εισάγετε τον κωδικό πρόσβασης.
 Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέψτε στον *Οδηγό χρήσης*.

- FR 1. Druk op de toets **Systeem** en druk op **OK**.
 2. Blader naar **Apparaatstatus** en druk op **OK**.
 3. Blader naar **Netwerk** en druk op **OK**.
 Voor Ethernet-verbindingen:
 4. Blader naar **IPv4** en druk op **OK**.
 Voor Wi-Fi-verbindingen:
 4. Blader naar **Wi-Fi-instellingen** en druk op **OK**.
 5. Blader naar **Wizard** en druk op **OK**.
 6. Selecteer uw netwerk in de lijst en druk op **OK**.
 7. Voer zo nodig uw toegangscode in.
 Voor meer informatie raadpleegt u de Handleiding voor de gebruiker.

- IT 1. Druk op de toets **Sistema** en druk op **OK**.
 2. Blader naar **Apparaatstatus** en druk op **OK**.
 3. Blader naar **Netwerk** en druk op **OK**.
 Voor Ethernet-verbindingen:
 4. Blader naar **IPv4** en druk op **OK**.
 Voor Wi-Fi-verbindingen:
 4. Blader naar **Wi-Fi-instellingen** en druk op **OK**.
 5. Blader naar **Wizard** en druk op **OK**.
 6. Selecteer uw netwerk in de lijst en druk op **OK**.
 7. Voer zo nodig uw toegangscode in.
 Voor meer informatie raadpleegt u de Handleiding voor de gebruiker.

- NO 1. Trykk på knappen **System** og tryk derefter på **OK**.
 2. Rul til **Maskinstatus** og tryk derefter på **OK**.
 3. Rul til **Nettverk** og tryk derefter på **OK**.
 For Ethernet-forbindelser:
 4. Rul til **IPv4** og tryk derefter på **OK**.
 For Wi-Fi-forbindelser:
 4. Rul til **Wi-Fi-innstillinger** og tryk derefter på **OK**.
 5. Rul til **Guide** og tryk derefter på **OK**.
 6. Vælg dit netværk fra listen og tryk derefter på **OK**.
 7. Indtast din adgangskode, hvis det kræves.
 Se betjeningsvejledningen for nærmere oplysninger.

- PL 1. Naciśnij przycisk **System**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
 2. Przejdź do obszaru stanu urz&szacznego, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
 3. Przejdź do obszaru **Sieć**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
 Połączanie Ethernet:
 4. Przejdź do obszaru **IPv4**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
 Połączanie Wi-Fi:
 4. Przejdź do obszaru **Ustawienia Wi-Fi**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
 5. Przejdź do obszaru **Kreator**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
 6. Wybierz sieć z listy, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
 7. W razie potrzeby wprowadź hasło.
 Dodatkowe informacje można znaleźć w przewodniku użytkownika.

- SV 1. Tryck på systemknappen och sedan på **OK**.
 2. Rulla till **Maskinstatus** och tryck på **OK**.
 3. Rulla till **Nätverk** och tryck på **OK**.
 För Ethernet-anslutningar:
 4. Rulla till **IPv4** och tryck på **OK**.
 För Wi-Fi-anslutningar:
 4. Rulla till **Wi-Fi-inställningar** och tryck på **OK**.
 5. Rulla till **Guide** och tryck på **OK**.
 6. Välj ditt nätverk från listan och tryk på **OK**.
 7. Ange lösenord vid behov.
 Mer information finns i **Användarhandbok**.

- RU 1. Нажмите кнопку **Система**, затем нажмите кнопку **OK**.
 2. Прокрутите страницу до пункта **Статус аппарата** и нажмите кнопку **OK**.
 3. Прокрутите страницу до пункта **Сеть** и нажмите кнопку **OK**.
 Для подключения через Ethernet:
 4. Прокрутите страницу до пункта **IPv4** и нажмите кнопку **OK**.
 Для подключения через Wi-Fi:
 4. Перейдите на пункт **Настройки Wi-Fi** и нажмите кнопку **OK**.
 5. Прокрутите страницу до пункта **Мастер** и нажмите кнопку **OK**.
 6. Войдите в меню сеть из списка и нажмите кнопку **OK**.
 7. При необходимости следуйте ввести пароль.
 Дополнительные сведения см. в **Руководстве пользователя**.

- AR 1. اضغط على زر **نظام**، ثم اضغط على زر **مو.OK**.
 2. امر الى **حالة الجهاز**، ثم اضغط على زر **مو.OK**.
 3. امر الى **شبكة**، ثم اضغط على زر **مو.OK**.
 لاتصالات Ethernet:
 4. امر الى **IPv4**، ثم اضغط على زر **مو.OK**.
 لاتصالات Wi-Fi:
 4. امر الى **Wizard**، ثم اضغط على زر **مو.OK**.
 5. امر الى **Assistant**، ثم اضغط على زر **مو.OK**.
 6. اختر الشبكة من القائمة، ثم اضغط على زر **مو.OK**.
 7. إذا كان المطلوب مكتوباً، فاضغط عليه.
 دهارف زللى بىلگىلىرىنىڭ ئەتىپ كەلەپىشىسىنىڭ.

- TR 1. Sistem düğmesini basın, ardından OK düğmesine basın.
 2. Makine Durumu öğesine kaydırın, ardından OK düğmesine basın.
 3. Ağ öğesine kaydırın, ardından OK düğmesine basın.
 Ethernet bağlantıları için:
 4. IPv4 öğesine kaydırın, ardından OK düğmesine basın.
 Wi-Fi bağlantıları için:
 4. Wi-Fi Ayarları öğesine kaydırın, ardından OK düğmesine basın.
 5. Sihirbaz öğesine kaydırın, ardından OK düğmesine basın.
 6. Listeden ağınızı seçin, ardından OK düğmesine basın.
 7. Gerekirse, parolayı girin.
 Daha fazla bilgi için, bkz. **Kullanım Kilavuzu**.

- EL 1. Πατήστε το πλήκτρο **Σύστημα** και μετά πατήστε το πλήκτρο **OK**.
 2. Μεταβείτε στην επιλογή **Κατάσταση μηχανήματος**, και στη συνέχεια, πατήστε το πλήκτρο **OK**.
 3. Μεταβείτε στην επιλογή **Ρεțea**, αποτελούμενη από τη συνέχεια, πατήστε το πλήκτρο **OK**.
 4. Μεταβείτε στην επιλογή **IPv4** και στη συνέχεια, πατήστε το πλήκτρο **OK**.
 5. Μεταβείτε στην επιλογή **Wizard** και στη συνέχεια, πατήστε το πλήκτρο **OK**.
 6. Επιλέξτε τη δικτυούλωση από τη λίστα και μετά πατήστε το πλήκτρο **OK**.
 7. Εάν απαιτείται, εισάγετε τον κωδικό πρόσβασης.
 Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέψτε στον *Οδηγό χρήσης*.

- DA 1. Κάτιστε το πλήκτρο **Σύστημα** και μετά την πατήση του πλήκτρου **OK**.
 2. Μεταβείτε στην επιλογή **Κατάσταση μηχανήματος**, και στη συνέχεια, πατήστε το πλήκτρο **OK**.
 3. Μεταβείτε στην επιλογή **Ρεțea**, αποτελούμενη από τη συνέχεια, πατήστε το πλήκτρο **OK**.
 4. Μεταβείτε στην επιλογή **IPv4** και στη συνέχεια, πατήστε το πλήκτρο **OK**.
 5. Μεταβείτε στην επιλογή **Wizard**, και στη συνέχεια, πατήστε το πλήκτρο **OK**.
 6. Επιλέξτε τη δικτυούλωση από τη λίστα και μετά πατήστε το πλήκτρο **OK**.
 7. Εάν απαιτείται, εισάγετε τον κωδικό πρόσβασης.
 Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέψτε στον *Οδηγό χρήσης*.

- EN 1. Press the **System** button, then press **OK**.
 2. Scroll to **Machine Status**, then press **OK**.
 3. Scroll to **Network**, then press **OK**.
 For Ethernet connections:
 4. Scroll to **IPv4**, then press **OK**.
 For Wi-Fi connections:
 4. Scroll to **Wi-Fi Settings**, then press **OK**.
 5. Scroll to **Wizard**, then press **OK**.
 6. Select your network in the list, then press **OK**.
 7. If a WPA key is required, scroll to characters and press **OK**.
 For more information, refer to the *User Guide*.

8

- Install the drivers.

- FR Installer les pilotes.

- IT Installare i driver.

- DE Treiber installieren.

- ES Instalar los controladores.

- PT Instalar os drivers.

- RO Instalați driverii.

- NO Installer driverne.

- DA Installer driverne.

- NL Asenka jumri.

- RU Установить драйверы.

- CS Nainstalujte ovladače.

- PL Zainstaluj sterowniki.

- HU Telepítse az ilyesztőprogramokat.

- RO Instalați driverele.

- TR Sürücülerini yükleyin.

- EL Εγκαταστήστε τα προγράμματα οδήγησης.

- AR قم بتنزيل برامج التشغيل.

